

ENGLISH

Safety Warning

1. Be sure to use the cleaner in compliance with the contents of this manual, and use the fittings designated by the manufacturer.
2. Please do not leave the cleaner when it is powered on. Turn off the power switch and pull out the power plug when not using or before maintenance.
3. Please do not pull or carry the cleaner by the power cord, or nip it when closing a door; keep the cord free from the press of the cleaner.
4. Please do not let children take the cleaner as a toy, and close attention is necessary when the cleaner approaches children.
5. Please do not use the cleaner when its power cord or plug is damaged. Send it to the appointed service center. Please do not unplug by pulling the cord or plug. To unplug, grasp the plug, not the cord.
6. Never pull the power plug or use the cleaner with wet hands.
7. When using the cleaner, pay attention to prevent any hair roll or other rubbish block up the air inlet (including the hose and the spile), otherwise motor failure and housing

distortion may be caused. If the matters absorbed in forms a blockage, stop the cleaner by pulling out the power plug immediately to clean the blockage.

8. When using the cleaner, don't plug up the air outlet by towel or other matters, otherwise the efficiency of dust absorbance will be influenced, and the motor will be at high risk of being burnt out.
9. Never use the cleaner at uneven floor or ground; and be very careful when cleaning stairs to prevent the cleaner from falling down.
10. Never absorb live stumps with the cleaner, otherwise the motor may be damaged.
11. The cleaner should be kept far away from heat sources (such as central heating, oven, etc) to avoid the distortion of plastic parts as well as the influence caused by such distortion.
12. Before using the cleaner, please remove big and sharp matters on the floor to avoid damaging the plastic parts, filter gauzes and motor.
13. Never absorb water or other liquid with this cleaner, otherwise, the motor will be damaged.
14. This device is not intended for use by persons with reduced capacity on the physical, mental or sensory or lack of experience and knowledge (including children),

unless he has them was asked to monitor or if they have had instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

15. If the power cord is damaged, it must be replaced with an after-sales service to avoid any danger.

16. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

17. This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.

18. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

19. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.

20. When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.

Storage of the Cleaner

1. Upon the completion of the operation of the cleaner, turn off its power supply, and pull the power plug out of the power socket, then step on the cord reeling button to reel in the power cord fully. Hang the floor brush onto the floor brush hook, as is shown in Figure (6).



Figure (6)

2. Place the cleaner in the dry indoor environment.

Cleaning of the Dust Barrel

Remove the rubbish in the dust barrel frequently to avoid the failure of the cleaner.

1. Clean the dust barrel only after the power plug of the cleaner has been pulled out;
2. Put the dust barrel over the rubbish bin (bag), press down the releasing button of the dust barrel, the bottom cover of the dust barrel will automatically fall down, and clear and empty the dust barrel, as is shown in Figure (7).

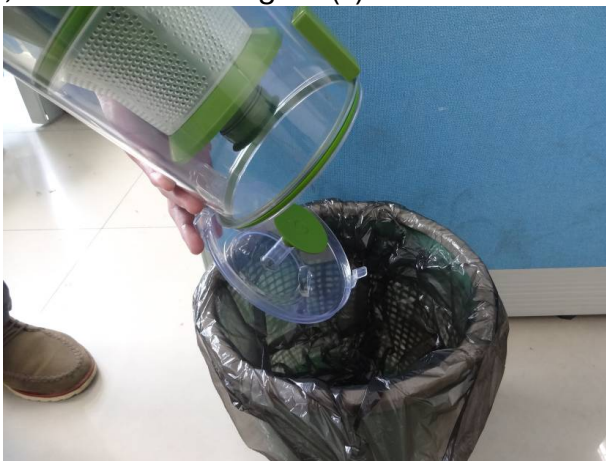


Figure (7)

Cleaning of front filter for motor:

Warning: please make sure the power supply of the cleaner has been cut off before carrying out the following steps:

1. Pull out the power cord plug of the cleaner from the power socket.
2. Press down the handle of the dust barrel to remove the dust barrel, and remove the cover of the front filter for motor, and then use the brush to clean the filter (sponge and filter gauze with composite coating) or place it under the cock to clean, as is shown in Figure (8/9).



Figure (8)

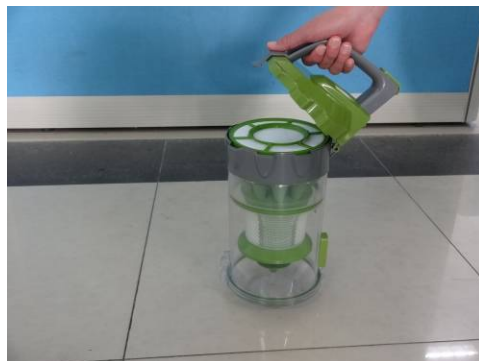


Figure (9)

Caution:

It is normal that the white central filter in the dust barrel may change color, which cannot affect its filtration performance. If the hose and the central filter are difficult to clean, we recommend that you use water to flush them; however, please be sure to place them in the dry air for at least 24 hours after they are flushed by water.

Key Points:

Please note: when the dust collecting barrel or the filter

cover is not installed in place, the operation status will be invalid, and the cleaner will have no dust absorption capacity. At this time, you need to check carefully whether the dust collecting barrel and the filter cover have been installed in place.

Caution: please keep the suction passage unobstructed, otherwise the motor may become overheating or even be damaged.

Replacement of rear filter for motor

The rear filter for motor is installed behind the air outlet grid, which can be washed due to the materials used. When the surface is jammed seriously by dust, the filter should be replaced by a new one or washed by water to maintain enough suction force. (Figure 10/11)



Figure (10)



Figure (11)

It is usually necessary to clean and replace the filters for motor only after they have been used for 6 months to 12 months. Please remember to confirm that all filters have been correctly installed into the machine before turning on

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Vérifiez que tous les accessoires fournis correspondent à ce qui est décrit dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'aspirateur allumé sans surveillance. Débranchez l'appareil et rembobinez le câble avant de ranger l'appareil.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le câble d'alimentation. Évitez de pincer le câble dans les portes. Assurez-vous de ne pas pincer le câble d'alimentation dans les portes et ne marchez pas sur le câble
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil et soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil près d'enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé. Faites-le réparer par un professionnel. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la prise, jamais sur le câble.
- Ne jamais manipuler le câble ou l'appareil avec des mains humides.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, évitez d'obstruer la brosse avec des cheveux ou des débris, ceci pourrait endommager le moteur. Si la brosse est obstruée, arrêtez l'appareil immédiatement et libérez le conduit.

- Lorsque vous utilisez l'appareil, n'obstruez pas la brosse, ceci pourrait surchauffer le moteur.
- Ne pas utiliser sur des surfaces inégales. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil, afin que l'appareil ne tombe pas.
- Ne pas aspirer des résidus organiques afin que ceci n'endommage pas l'appareil.
- Maintenez l'appareil éloigné de sources de chaleur (chauffage, four, etc.) afin d'éviter que les parties plastiques ne se déforment.
- Avant d'utiliser l'appareil, éliminez les résidus coupants ou trop grands pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne jamais aspirer d'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter

tout danger.

- N'utilisez pas l'appareil si son câble d'alimentation ou sa prise est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été abimé ou s'il est tombé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent ou encore par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient
- âgés de plus de 8ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins 8ans.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre

installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

COMPOSANTS



1. Câble d'alimentation
2. Pédale de rembobinage
3. Réservoir d'air Cyclone
4. Embout
5. Crochet
6. Poignée
7. Entrée d'air
8. Tuyau métallique extensible
9. Pédale ON/OFF
10. Grille d'expulsion d'air
11. Brosse pour sols durs



Image (4)

Assemblage du tuyau métallique extensible et de la brosse.

Insérez le tube métallique dans l'embout avec la poignée comme sur l'Image (5); puis insérez l'autre embout dans la brosse en la fixant dans le sens adéquat. Ceci conclut l'assemblage.



Image (5)

Instructions d'Utilisation

Tout d'abord :

1. Tirez sur le câble pour le dérouler et le brancher à la prise. Appuyez sur la pédale pour allumer l'appareil.
2. La marque jaune vous indique à quel point vous arrêter pour éviter de trop tirer sur le câble. Essayer de ne pas tirer le câble jusqu'à la marque rouge.

Nettoyer le réservoir

Nettoyer le réservoir régulièrement pour éviter de surchauffer l'appareil

1. Débrancher l'appareil avant de nettoyer le réservoir;
2. Vider le réservoir dans la poubelle comme indiqué sur l'image (7).



Image (7)

Nettoyage du filtre:

Attention: toujours débrancher l'appareil avant de nettoyer le filtre

1. Débrancher l'appareil.
2. Pressez la poignée du réservoir et récupérez le filtre pour le nettoyer avec une brosse, replacez le filtre comme montré ci-dessous (8/9).



Image (8)



Image (9)

Attention:

Il est normal que le filtre change de couleur, ceci n'affecte pas son efficacité. Si vous le lavez à l'eau assurez vous de le laisser sécher à l'air libre pendant au moins 24h.

Note: Sans le filtre l'appareil n'a pas de capacité d'aspiration.

Attention: Toujours maintenir les tuyaux et la brosse libres de tout résidu.

Remplacement du filtre arrière

Ouvrez la grille, sortez le filtre et lavez à l'eau tiède. Comme indiqué dans les images ci-dessous (Image 10/11)



Image (10)



Image (11)

Il est préférable de changer les filtres tous les 6 à 12 mois.

Assurez-vous de bien installer les filtres avant utilisation.

Important : Toujours débrancher l'appareil avant de manipuler ou changer les filtres!

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, den Staubsauger unter Beachtung des Inhalt dieses Handbuches zu verwenden, und verwenden Sie die vom Hersteller bezeichneten Ersatzteile.
- Bitte verlassen Sie den Staubsauger nicht, wenn er eingeschaltet ist. Schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder vor der Wartung aus der Steckdose.
- Bitte ziehen oder tragen Sie den Staubsauger nicht an dem Netzkabel oder knicken Sie es nicht beim Schließen einer Tür; Halten Sie das Kabel frei von der Presse des Staubsaugers.
- Bitte lassen Sie Kinder nicht mit dem Staubsauger spielen, und sein Sie aufmerksam, wenn sich der Staubsauger Kindern nähert.
- Bitte benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Schicken Sie es an ein autorisiertes Service-Center. Bitte beim Herausziehen nicht am Kabel oder Stecker ziehen. Um es von der Steckdose zu trennen, fassen Sie den Stecker, nicht das Kabel.
- Ziehen Sie niemals den Netzstecker oder verwenden Sie den Staubsauger mit nassen Händen.
- Wenn Sie den Staubsauger verwenden, achten Sie auf jede Haarrolle oder anderen Müll der den Lufteinlass (einschließlich Schlauch und Deckplatte) blockieren kann, sonst kann ein Motorausfall und Gehäuseverzerrung verursacht werden. Wenn die Sachen gesaugt werden und eine Blockade verursachen, stoppen Sie sofort den Staubsauger durch Herausziehen

Montage und Entfernung der Staubtrommel

Wie in Abbildung (4) gezeigt wird, platzieren Sie den Boden der Staubtrommel auf den vorspringenden Teil am vorderen Ende des Maschinenkörpers, und drücken Sie die Staubtrommel herunter. Wenn die Vorderteil und End-Haken vollständig in den entsprechenden Teil des Maschinenkörpers einrasten, und ein Klick des Einsetzens zu hören ist, zeigt dies, dass die Staubtrommel montiert ist. Um die Staubtrommel zu entfernen, drücken Sie den Griff der Staubtrommel; wenn der Griff nach unten zum Boden gedrückt wird, kann die Staubtrommel angehoben werden, um Sie zu entfernen.



Abbildung (4)

Montage des Metall-Verlängerungsrohrs und der Bodenbürste

Legen Sie das vordere Ende des Schlauchgriffes in das Metallverlängerungsrohr nach Abbildung (5); dann stecken Sie das andere Ende des Metallverlängerungsrohres in den abgerundeten Einlass der Bodenbürste, und stellen Sie es in die richtige Richtung. Zu diesem Zeitpunkt wird der Zusammenbau der gesamten Maschine fertiggestellt.



Abbildung (5)

Bedienungsanleitung

Der Beginn

1. Zunächst, ziehen Sie den Netzstecker aus der Kabeltrommel auf die benötigte Länge; stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie die Netzschalter-Taste mit dem Finger oder treten Sie mit dem Fuß; dann können Sie die Start und Stopp Taste des Reinigers betätigen.
2. Die gelbe Markierung auf dem Netzkabel zeigt seine gewünschte Länge. Ziehen Sie das Netzkabel niemals weiter die rote Markierung.

Schutzeinrichtung des Motors

1. Es gibt einen Temperaturregler in dem Körper des Staubsaugers, der automatisch die Stromversorgung des Motors unterbrechen kann, um eine Überhitzung zu vermeiden. Wenn das Lufteinlass- oder Luftaustrittsrohr überlastet ist oder blockiert ist, steigt die Temperatur des Motors, dann unterbricht der Temperaturregler automatisch die Stromversorgung des Motors, um den Motor zu kühlen und verhindert das der Staubsauger nicht beschädigt wird.
2. Wenn der Temperaturregler abgeschaltet wird, schalten Sie den Staubsauger sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker des Staubsaugers, um ihn auskühlen zu lassen, und überprüfen und entfernen Sie die Haarrolle oder andere Dinge, wie Müll, die den Lufteinlass (einschließlich Schlauch und Deckplatte) blockieren, und ersetzen Sie den Filter HEPA oder den Siebfilter, wenn notwendig.
3. Nachdem der Motors für 30 Minuten abgekühlt ist, stecken Sie den Netzstecker ein und prüfen Sie, ob der Temperaturregler zurückgesetzt wurde. Wenn die Stromversorgung des Staubsaugers nicht abgeschaltet worden ist, setzt sich die Temperatursteuerung des Motors nicht selbst zurück, auch nicht wenn der Motor abkühlt.

Wartung des Reinigers

1. Alle Tag-zu-Tag Wartungs- und Reparaturarbeiten sind zu tun, nachdem der Netzstecker herausgezogen wurde.
2. Nehmen Sie den Müll häufig aus der Staubtrommel, so dass ein Versagen des Reinigers vermieden wird.
3. Wischen Sie niemals die Oberfläche der Reiniger mit Benzin oder öligen Flüssigkeiten ab. Wischen Sie ihn mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel. Achtung: Achten Sie darauf, das Wischtuch gut auszuwringen bis es fast trocken ist, es ist verboten Wasser in elektrische Elemente des Reinigers zu geben.

- Verwijder de stekker nooit met natte handen. Evenals het gebruiken van de stofzuiger met natte handen wordt afgeraden
- Let bij het gebruik van de stofzuiger op dat er geen haar rol of andere rommel de luchtinlaat blokkeren (met inbegrip van de slang), anders kan de motor falen en de behuizing beschadigd raken. Als er materialen opgezogen worden die een blokkade vormen, stop de stofzuiger dan door het uittrekken van de stekker en de blokkade direct te verwijderen.
- Zorg ervoor dat bij het gebruik van de stofzuiger er geen blokkades van de luchtuitlaat optreden door bijvoorbeeld een handdoek. Dit beïnvloedt de stofinname en kan zorgen voor oververhitting van de motor.
- Gebruik nooit de stofzuiger op ongelijke vloer of de grond; en heel voorzichtig zijn bij het schoonmaken van de trap te voorkomen dat de stofzuiger uitvalt.
- absorberen nooit brandende sigaretten met de stofzuiger, anders kan de motor worden beschadigd.
- De reiniger moet ver van warmtebronnen (zoals centrale verwarming, oven, etc.) worden opgeborgen om de vervorming van kunststof onderdelen, alsmede de invloed veroorzaakt door dergelijke vervorming te

voorkomen.

- Voordat u de stofzuiger gebruikt dient u grote en scherpe zaken op de grond te verwijderen. Dit om te voorkomen dat schade aan de plastic onderdelen, filter gazen en motor optreedt.
- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met deze stofzuiger, anders zal de motor worden beschadigd.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte capaciteit op de fysieke, mentale of zintuiglijke of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij hij hen heeft werd gevraagd om te controleren of als zij instructies over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hebben gehad. Kinderen moeten onder toezicht te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een after-sales service om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder indien dit gebeurt onder toezicht, als zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren kennen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht van een volwassene staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel in geval van verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in bedrijf is.

Onderhoud Stofzuiger

1. Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden dag-tot-dag moet worden gedaan nadat de stekker uitgetrokken.
2. Vaak Verwijder het afval uit het stof vat, zodat het falen van de zuiger te voorkomen.
3. Veeg nooit het oppervlak van de reiniger met benzine of olieachtige vloeistof. Veeg het met water of een neutraal schoonmaakmiddel. Let op: zorg ervoor dat wringen het vegen doek droog te vegen, is het verboden om water te infiltreren in de elektrische onderdelen van de stofzuiger.
4. Wanneer de stofzuiger inactief wordt geplaatst niet in gebruik is, moet het niet direct in de zon of op een vochtige plaats zetten.

Opbergen van de Stofzuiger

Na de voltooiing van de werking van de stofzuiger, schakel de stroomvoorziening, en trek de stekker uit het stopcontact, dan stap op het snoer afgehaspeld knop om haspel in het netsnoer volledig. Hang de zuigmond op de vloer haak, zoals getoond in figuur (6). Plaats de stofzuiger op in een droge plaats.

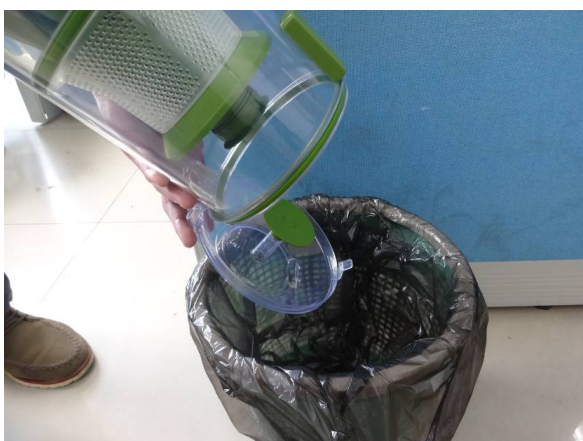


Figuur (6)

Stofcontainer Reinigen

Verwijder het afval in het stof vat vaak het falen van de zuiger te voorkomen.

1. Reinig het stof vat nadat de stekker van de stofzuiger is uitgetrokken;
2. Leg de stof vat over de vuilnisbak (zak), drukt u op de knop loslaten van de stof vat, de onderkant van de stof vat automatisch naar beneden vallen, en helder en leeg de stof vat, zoals is weergegeven in figuur (7).



Figuur (7)

De voorste filter voor de motor reinigen:

Waarschuwing: zorg ervoor dat de stroomvoorziening van de stofzuiger is afgesneden voor het uitvoeren van de volgende stappen:

1. Trek de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact.
2. Druk de hendel van de stof vat om het stof vat te verwijderen, en verwijder het deksel van de voorste filter voor de motor, en gebruik vervolgens de borstel om het filter (spons en filter gaas met composiet coating) schoon

te maken of plaats het onder de haan te reinigen, zoals wordt getoond in figuur (8/9).



Figuur (8)



Figuur (9)

Waarschuwing:

Het is normaal dat de witte centrale filter in het stof vat kleur, die geen invloed kan hebben op de prestaties van filtratie kan veranderen. Als de slang en de centrale filter zijn moeilijk schoon te maken, raden wij u aan het water gebruiken om ze te spoelen; echter, moet u ervoor zorgen om ze te plaatsen in de droge lucht gedurende ten minste 24 uur nadat ze zijn gespoeld door water.

Sleutelpunten:

Let op: bij het verzamelen van stof vat of het filter deksel niet op zijn plaats is geïnstalleerd, zal de operationele status ongeldig en de cleaner zal geen stof absorptiecapaciteit hebben. Op dit moment, moet u zorgvuldig te controleren of het verzamelen stof vat en de filter deksel op zijn plaats is geïnstalleerd.

Let op: houd de zuigkracht passage vrij, anders kan de motor oververhit raken of zelfs worden beschadigd.

Replacement of rear filter for motor

De achterste filter motor gemonteerd achter de luchtuitlaat rooster, dat gezien de gebruikte materialen kunnen worden gewassen. Wanneer het oppervlak ernstig geblokkeerd door stof, moet het filter worden vervangen door een nieuwe of gewassen door water voldoende zuigkracht te handhaven. (Figuur 10/11)



Figuur (10)



Figuur (11)

Het is meestal noodzakelijk te reinigen en vervangen van de filters voor de motor nadat zij zijn gebruikt voor 6 maanden tot 12 maanden. Vergeet dan niet om te bevestigen dat alle filters goed zijn geïnstalleerd in de machine voordat u de stofzuiger te gebruiken.

Sleutelpunten:

De voeding van de stofzuiger moet worden uitgeschakeld voordat het filter vervangen kan worden!

Defecten en reparatie In geval van een afwijking met dit product, dan kunt u behandelen op de wijze zoals hierna vermeld; Als de stofzuiger nog steeds weigert om normaal te werken, neem dan contact op met de halte van waar dit product is gekocht of met de aangewezen loket.

Defect	Reparatie
De stofzuiger werkt niet	<ol style="list-style-type: none">1. Controleer of de stekker goed is aangesloten; Trek de stekker eruit en plaats hem dan opnieuw in het stopcontact;2. Controleer of het stopcontact wordt geëlektrificeerd;3. Controleer of de schakelaar van de stofzuiger is in stand "ON".
De zuigkracht is afgenomen	<ol style="list-style-type: none">1. Controleer of de vloer borstel, de slang en de Spile zijn vastgelopen en verwijder eventuele blokkade onmiddellijk;2. Controleer of de lucht inlaat filter gaas is stoffig; regelmatig schoon rommel of vervang lucht inlaat en air-uitgang HEPA;
De stofzuiger maakt een raar geluid	<ol style="list-style-type: none">7. Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit;8. Controleer of de zuigborstel, slang of container geblokkeerd worden en verwijder de blokkage.

After-sale service

Wanneer afwijkingen of problemen worden gevonden bij het product in gebruik is, neem dan contact op met de aangewezen servicepunt voor overleg of reparatie.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de utilizar el limpiador de acuerdo con lo explicado en este manual y utilice los accesorios designados por el fabricante.
- Por favor, no deje el limpiador cuando esté encendido. Apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de alimentación cuando no esté usando el aparato o antes de su mantenimiento.
- Por favor, no tirar o transportar la aspiradora jalando el cable de alimentación, tenga cuidado de no aplastarlo cuando se cierra una puerta; mantenga el cable libre de la presión de la aspiradora.
- Por favor, no deje que los niños usen el limpiador como un juguete, y es necesaria mucha atención cuando el limpiador esté cerca de los niños.
- Por favor, no use el limpiador cuando su cable de alimentación o el enchufe están dañados. Envíalo al centro de servicio designado. Por favor, no desconecte tirando del cable o enchufe. Para desenchufar, tire del enchufe y no del cable.
- Nunca tire del cable de alimentación o usar el aparato con las manos mojadas.
- Al usar el aparato, prestar atención para evitar que su pelo quede enganchado u otro objeto bloquee la entrada de aire (incluyendo la manguera y la punta), de lo contrario se pueden ocasionar fallos en el motor o daños en la carcasa del aparato. Si las cosas absorbidas forman un bloqueo, desconecte el aparato de la fuente de alimentación de inmediato para limpiar la obstrucción.
- Cuando se usa el aparato, no bloquee la salida de aire con ningún tipo de objeto, de otro modo la eficiencia de

absorción de polvo será deficiente, y el motor estará en alto riesgo de quemarse.

- Nunca use el aparato en suelo irregular o sobre tierra; y tenga mucho cuidado al limpiar escaleras para evitar que el aparato se caiga.
- Nunca use el aparato para aspirar productos inflamables, de lo contrario el motor puede dañarse.
- El aparato debe mantenerse lejos de fuentes de calor (como la calefacción central, horno, etc.) para evitar la distorsión de las piezas de plástico, así como la influencia causada por dicha distorsión.
- Antes de usar el aparato, por favor, elimine los objetos grandes y afilados que se encuentren en el suelo para evitar dañar las piezas de plástico, los filtros y el motor.
- Nunca aspirar agua u otro tipo de líquido con este aparato, de lo contrario, el motor puede dañarse.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas con capacidad reducida en lo físico, mental o sensorial, o falta de experiencia y conocimiento (incluidos los niños), a menos que los tiene fue el encargado de supervisar o si han tenido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio post-venta para evitar cualquier peligro.
 - No use este aparato si su cable de alimentación o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, está en mal estado o se ha caído. Si el cable de alimentación está deteriorado deberá ser remplazado por el fabricante, su personal técnico o un especialista similar para evitar riesgos potenciales.

Instrucciones de montaje

1. Antes de montar el aparato, asegúrese por favor que todas las piezas y componentes del aparato se han recibido, comprobando la lista de componentes.
2. Por favor recuerde cortar el suministro de energía antes del montaje del aparato.

Montaje de la manguera

1. Como se muestra en la figura (3), inserte la manguera en la entrada del conducto del cuerpo de la máquina en dirección horizontal. Por favor, preste atención a la alineación de las dos partes salientes. Girar la manguera hacia la derecha; cuando se empuja en la parte inferior se oirá un clic para asegurarse de que la manguera está bien insertada en el cuerpo de la máquina.



Figura (3)

2. Montaje y desmontaje del contenedor de polvo

Como se muestra en la figura (4), colocar el fondo del contenedor de polvo en la parte saliente en el extremo delantero del cuerpo de la máquina, y presionar hacia abajo el contenedor de polvo. Cuando se introduce el gancho delantero-extremo en la parte correspondiente del cuerpo de la máquina por completo, un clic de sonido insertando se oye, que indica que el contenedor de polvo está ubicado en su lugar. Para quitar el contenedor de polvo, presione hacia abajo la manija del contenedor de polvo; cuando se presiona el mango hacia la parte inferior, el contenedor de polvo se puede levantar para sacarlo.



Figura (4)

Montaje del de tubo telescópico de metal y cepillo para suelos

Insertar el extremo frontal de la manija de la manguera en el tubo de extensión de metal de acuerdo con la figura (5); a continuación, inserte el otro extremo del tubo telescópico de metal en la entrada redondeada del cepillo para suelos, y ajustarlo a la dirección correcta. En este momento, se completa el montaje de toda la máquina.



Figura (5)

Instrucciones de uso

Cómo empezar

1. En primer lugar, extraiga el cable de alimentación de la bobina de cable a la longitud necesaria; inserte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente, y presione el botón del interruptor de potencia con el dedo o pisar con el pie; entonces usted puede controlar el arranque y parada de la aspiradora.
2. La marca amarilla en el cable de alimentación indica su longitud deseada. Nunca tire del cable de alimentación a una longitud superior a la marca roja que simboliza la extensión máxima permitida, sobrepasar esta extensión puede resultar en daños al aparato.

Dispositivos de protección del motor

1. Hay un controlador de temperatura diseñado en el cuerpo del motor del aparato, que puede cortar automáticamente la alimentación eléctrica del motor para evitar el sobrecalentamiento. Cuando el tubo de entrada de aire o aire-salida está sobrecargado o bloqueado, la temperatura del motor se eleva, es cuando el controlador de temperatura entra en funcionamiento cortando la fuente de alimentación del motor de forma automática para permitir que el motor se enfríe, evitando que el aparato sufra daños más graves.
2. Si el controlador de temperatura se corta, deje de usar el aparato de inmediato y extraiga el cable de alimentación del enchufe para permitir que el aparato se enfríe, y comprobar y quitar el rollo de pelo u otra objeto que estén causando el bloqueo de la entrada de aire (incluyendo la manguera y la punta), también es necesario tener en cuenta el cambio del filtro HEPA cuando sea necesario.
3. Después de enfriar el motor por 30 minutos, enchufe el cable de alimentación y compruebe si el controlador de temperatura se ha restablecido. Si la fuente de alimentación de la aspiradora no ha sido cortado, el controlador de temperatura del motor no se restablecerá incluso cuando el motor se haya enfriado.

Mantenimiento

1. Todos los trabajos de mantenimiento y reparación del día a día se debe hacer después de que el cable de alimentación se ha desconectado de la fuente de energía.
2. Retire frecuentemente la basura del contenedor de polvo, a fin de evitar fallos de la aspiradora.
3. Nunca limpie la superficie del filtro con gasolina o líquido aceitoso. Limpie con agua o detergente neutro. Precaución: asegúrese de escurrir el paño para limpiar el aparato, evite siempre el contacto del agua con los elementos eléctricos del aparato.
4. Cuando el aparato no esté en uso, no se debe exponerlo directamente a la luz del sol o en un lugar húmedo.

Almacenamiento del aparato

Tras la finalización de la operación de la aspiradora, apague la fuente de alimentación, y tire de la clavija de alimentación de la toma de corriente, luego presione el botón de enrollado del cable de alimentación para guardarlo totalmente. Cuelgue el cepillo para suelos en el gancho para este fin , como se muestra en la figura (6).



Figura (6)

Coloque el aparato en un ambiente interior seco.

Limpeza del contenedor de polvo

Eliminar la basura del contenedor de polvo con frecuencia para evitar fallos de la aspiradora.

Limpe el contenedor de polvo sólo después de que el cable de alimentación de la aspiradora se ha retirado; Ponga el contenedor de polvo sobre el cubo de la basura (bolsa), presione el botón de liberación del contenedor de polvo, la cubierta inferior del barril de polvo caerá automáticamente, permitiendo así vaciar el contenedor de polvo, como se muestra en la figura (7).

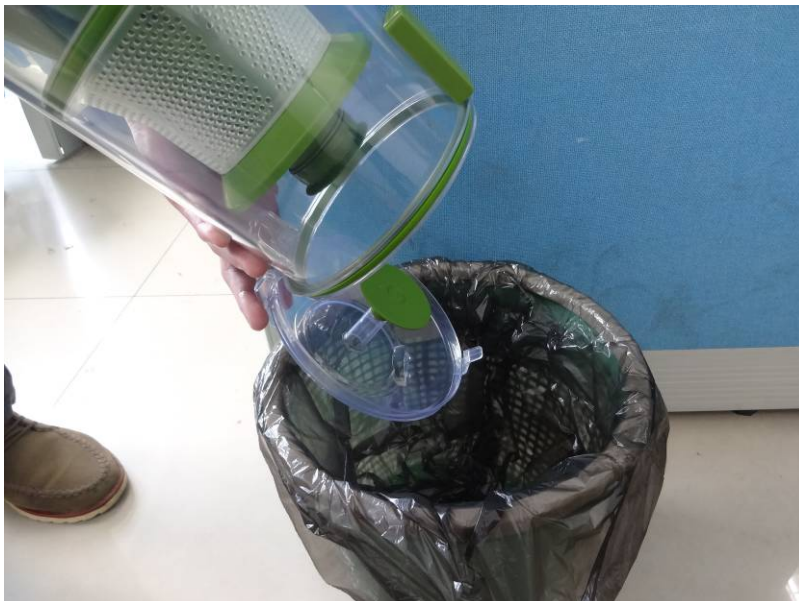


Figura (7)

Limpeza del filtro frontal del motor:

Advertencia: asegúrese de que la fuente de alimentación de la aspiradora se ha cortado antes de llevar a cabo los siguientes pasos:

Saque el cable de alimentación de la aspiradora de la toma

momento, es necesario comprobar cuidadosamente si el contenedor de polvo y la tapa del filtro se han instalado en su lugar.

Atención: por favor, mantenga el lugar de aspiración sin obstáculos, de lo contrario el motor puede llegar a tener un sobrecalentamiento o incluso ser dañado.

Sustitución del filtro posterior del motor

El filtro posterior del motor está instalado detrás de la rejilla de salida de aire, que se puede lavar debido a los materiales utilizados. Cuando la superficie se ha atascado por el polvo, el filtro debe ser sustituido por uno nuevo o bien lavado con agua para mantener la suficiente fuerza de succión. (Figura 10/11).



Figura (10)



Figura (11)

Por lo general, es necesario limpiar y reemplazar los filtros de motor sólo después de que se han utilizado durante 6 a 12 meses. Por favor, recuerde que confirmar que todos los filtros se han instalado correctamente en la máquina antes de encender el aparato.

Puntos clave:

¡La fuente de alimentación de la aspiradora se debe cortar antes de cambiar cualquier filtro!

Solución de problemas

En caso de anomalía con este producto, por favor tratar de la manera como más adelante se indica; si el aparato aún no funciona normalmente, por favor póngase en contacto con el local donde fue comprado este producto o con el punto de servicio designado.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	8. Compruebe si el cable de alimentación está bien insertado; desconecte el enchufe y vuelva a insertarlo en la toma de corriente; 9. Compruebe si la toma de corriente está en funcionamiento; 3. Compruebe si el interruptor de la aspiradora está en posición "ON".
La fuerza de succión se reduce.	7. Compruebe si el cepillo de suelo, la manguera y la punta están atascadas, y elimine cualquier bloqueo de inmediato; 8. Compruebe si la gasa filtro de la entrada de aire está lleno de polvo; quite la basura para limpiar o cambie la salida o la entrada de aire HEPA;
Hay sonido anormal cuando el motor está en funcionamiento.	9. Detenga el aparato de inmediato; 10. Compruebe si el cepillo de suelo, la manguera y la punta están bloqueados, y elimine cualquier bloqueo inmediatamente.

Servicio postventa

Cuando las alteraciones o problemas se encontraron durante el uso del producto, por favor póngase en contacto con el punto de servicio designado para su revisión o reparación.

MEDIO AMBIANTE

ATENCIÓN :



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

tovaglioli, capelli, polvere, ecc. poiché potrebbero causare un guasto al motore. Se il flusso d'aria è ostruito, la potenza d'aspirazione diminuirà e di conseguenza potrebbe surriscaldare il motore.

- Non utilizzare mai l'aspiratore su pavimenti irregolari o sulla terra; prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale per impedire che l'apparecchio cada.
- Non aspirare mai mozziconi di sigarette accesi altrimenti il motore potrebbe essere danneggiato.
- Il pulitore deve essere tenuto lontano da fonti di calore (ad esempio termosifoni, forno, ecc.) per evitare la distorsione delle parti in plastica, nonché l'influenza causata da tale distorsione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere i pezzi grandi e taglienti dal pavimento per evitare di danneggiare le parti in plastica, il filtro e il motore.
- Non aspirare acqua o altri liquidi con questo apparecchio, altrimenti, il motore sarà danneggiato.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotta capacità sul piano fisico, mentale o sensoriale o mancanza di esperienza e di conoscenza (compresi i bambini), a meno che non li ha è stato chiesto di monitorare o se hanno avuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un servizio post-vendita per evitare ogni pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un suo rappresentante o da una persona qualificata al

Nomi delle parti e dei componenti



- Spina elettrica
- Pedale di riavvolgimento del cavo
- Contenitore ciclonico della polvere
- Tubo flessibile
- Staffa maniglia
- Maniglia

7 D V W R I X R U L X V
7 X E R G L H V W H
, Q W H U X W W R U H
3 U H V H G ¶ D U L D
6 S D]] R O D S H U

Accessori:

	'-5KK(65#5#, #- ('*K*(/*#	3)&G*#6#-&456&#-&)#5; ; *1'.5)A# '-5KK(65#5665#.*-(6(; *5#4*#-5F*G&/.(# .5--&.*<#G(N1&..&# 35F*G&/.*#41)*#>-*5'.)&66&@#
	0-5KK(65#-&)#.5--&.*#	-5F*G&/.*#4&6%5.*#&#-5)N1&.#
	0-5KK(65#^D*/^Z.1)0(_+#	-&)#5' -*)5)&#-#-&6*#4*#5/*G56# 4(G&' .*%#(#-&)#1/#5' -*)5K*(/&# -)(9(/45#4*#.5--&.*#G(N1&..&# -(6.)/&#&.&' '*6&#
	0(%%2&..(/&#-*5..(#	3&)#5)*99%*6*#45#)5; ; *1/; &)&# >5/; (6*#9&' '1)..*%(-5B#&.%@#
	'-5KK(65#%(G0*/5.5#	D1(F*#65#'-5KK(65#F&)'(#4&' .)5#&# 1'5#6'1.&/ '*6&#%(/#9&' '1)5# \$%&' ')*(#-&)#G(0*6*#%()/)*%#&# G&/' (6&J#

Come assemblare l'apparecchio

1. Prima di montare il filtro, si prega accertarsi che vi siano tutte le parti e i componenti presenti nella summenzionata lista.

2. Ricordarsi di togliere l'alimentazione elettrica prima del montaggio.

Assemblare il tubo flessibile

3. Come mostrato in figura (3), inserire il tubo nella presa del condotto del corpo macchina in direzione orizzontale. Si prega di prestare attenzione all'allineamento delle due parti sporgenti. Ruotare il tubo a destra quando viene spinto nella parte inferiore fino a sentire lo scatto, che indica che il tubo è stato assemblato completamente nel corpo macchina.



Figura (3)

4. Come assemblare e rimuovere il contenitore della polvere

Come mostrato in figura (4), disporre la parte inferiore del contenitore della polvere sulla parte sporgente all'estremità anteriore del corpo macchina e premere il contenitore. Quando il gancio frontale viene inserito completamente nella parte corrispondente del corpo macchina, si sentirà uno scatto, che significa che il contenitore è assemblato nel corpo macchina completamente. Per rimuovere il contenitore della polvere, premere verso il basso la maniglia dello stesso contenitore; a questo punto, il contenitore potrà essere sollevato e rimosso.



Figura (4)

Montaggio del tubo di prolunga in metallo e spazzola per pavimenti

Inserire l'estremità anteriore del tubo flessibile nel tubo di raccordo metallico secondo la figura (5); quindi inserire l'altra estremità del tubo di estensione in metallo nella presa arrotondata della spazzola per pavimenti, e regolare in direzione corretta. A questo punto, l'assemblaggio di tutto l'apparecchio è completato.



Figura (5)

Istruzioni per l'uso

Come cominciare

1. Innanzitutto, estrarre il cavo di alimentazione dalla bobina fino alla lunghezza necessaria; inserire la spina nella presa di corrente e premere il pulsante di accensione con il dito o con il piede, così da poter controllare l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio.
2. Il segno giallo sul cavo di alimentazione indica la lunghezza desiderata. Non estrarre il cavo di alimentazione superando il segno rosso.

Dispositivi di protezione del motore

1. L'apparecchio è dotato di un termoregolatore installato nel corpo del motore il quale può spegnere automaticamente l'alimentazione elettrica del motore per evitare il surriscaldamento. Quando le prese d'aria in entrata o in uscita si sovraccaricano o si bloccano, la temperatura del motore aumenta ed è in quelle circostanze che interviene il termoregolatore, il quale togliendo l'alimentazione al motore, gli permette di raffreddarsi impedendo all'apparecchio di subire danni.
2. Se il termoregolatore entra in azione, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione e lasciarlo raffreddare. Controllare che nelle prese e uscite d'aria (compresi i tubi) non vi siano arrotolati capelli o altri rifiuti; sostituire il filtro HEPA o gli altri filtri quando necessario.
3. Dopo il raffreddamento del motore per 30 minuti, collegare il cavo di alimentazione e verificare che la temperatura sia ritornata a un livello normale. Nel caso in cui il motore si fosse raffreddato, se comunque l'alimentazione dell'apparecchio non è stata spenta, il termoregolatore del motore non si resetterà.

Pulizia e manutenzione

1. Tutti i lavori di manutenzione e manutenzione dovrebbero essere eseguiti solo dopo aver estratto la spina dalla presa di alimentazione.
2. Rimuovere spesso la spazzatura dal contenitore in modo da evitare il malfunzionamento dell'apparecchio.
3. Non pulire la superficie del detergente con benzina o altri liquidi oleosi. Pulire con acqua o detergente neutro. Attenzione: assicurarsi di strizzare bene il panno con il quale si pulirà l'apparecchio poiché l'acqua non deve assolutamente infiltrarsi negli elementi elettrici dell'apparecchio.
4. Quando l'apparecchio non è in uso, esso non dovrebbe essere esposto ai raggi del sole o in un luogo umido.

Come conservare l'apparecchio

Quando si finisce di usare l'apparecchio, spegnere l'alimentazione e staccare la spina dalla presa di corrente, quindi premere il pedale di riavvolgimento del cavo fino alla fine. Appendere la spazzola sull'apposito gancio per spazzola, come è mostrato nella figura (6).



Figura (6)

Posizionare il dispositivo di pulizia in un ambiente interno e asciutto.

Come pulire il contenitore della polvere

Rimuovere frequentemente i rifiuti dal contenitore per evitare il malfunzionamento dell'apparecchio.

Pulire il contenitore della polvere solo dopo che la spina di alimentazione è stata rimossa;

Mettere il contenitore della polvere sopra il bidone dei rifiuti (o una busta), quindi premendo il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, il coperchio inferiore del contenitore si aprirà automaticamente per far uscire la polvere come mostrato in figura (7).

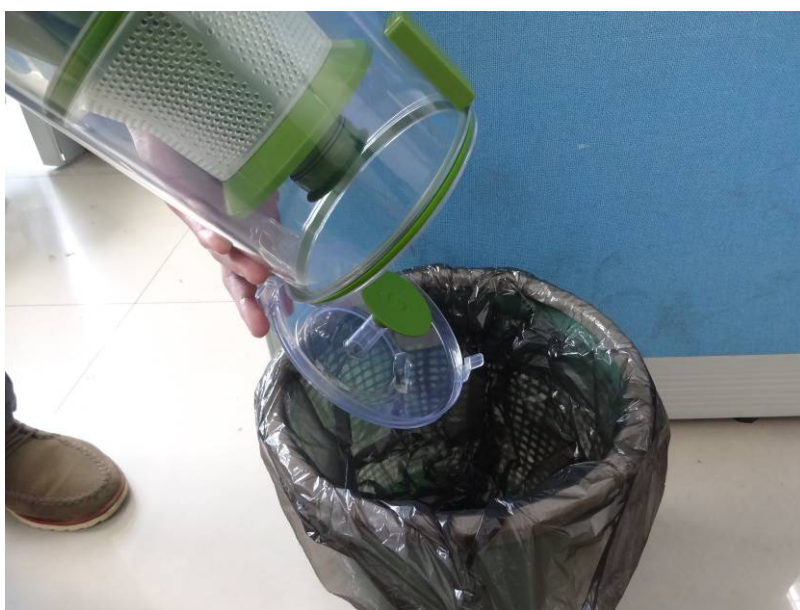


Figura (7)

Pulizia del filtro anteriore per il motore:

Attenzione: si prega di assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di eseguire le seguenti operazioni:

Estrarre la spina dalla presa di corrente.

Premere il manico del contenitore della polvere per

rimuovere il coperchio del filtro anteriore del motore e utilizzare una spazzola per pulire il filtro (spugna e filtro con rivestimento) o riposizionarlo sotto il manico, come mostrato in figura (8/9).



Figura (8)

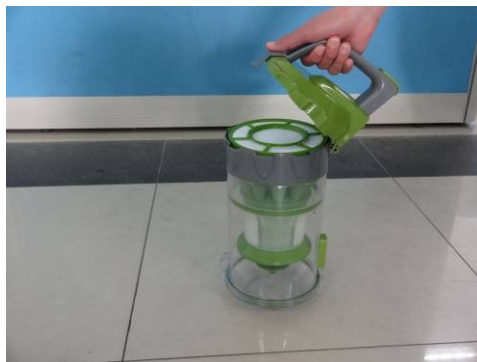


Figura (9)

Attenzione:

È normale che il filtro bianco centrale del contenitore della polvere possa essere di un altro colore ma ciò non influenza le prestazioni dell'apparecchio. Se il tubo e il filtro centrale sono difficili da pulire, si consiglia di utilizzare l'acqua per sciacquarli; tuttavia, si prega di lasciarli asciugare per almeno 24 ore dopo che sono stati lavati con acqua.

Punti chiave:

Attenzione: quando il contenitore della polvere o il coperchio del filtro non sono installati correttamente, lo stato di funzionamento dell'apparecchio sarà nullo e il filtro non avrà la capacità di assorbire la polvere. A questo punto, è necessario controllare attentamente se il contenitore della polvere e il coperchio del filtro siano stati installati correttamente.

Attenzione: si prega di tenere le prese e le uscite d'aria libere da blocchi, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi o danneggiarsi.

Sostituzione del filtro posteriore del motore

Il filtro posteriore del motore è situato dietro la griglia di uscita dell'aria, che può essere lavata a causa dei materiali utilizzati. Quando c'è un grosso accumulo di polvere inceppata, il filtro deve essere sostituito con uno nuovo o lavato con acqua per garantire una sufficiente forza di aspirazione. (Figura 10/11)



Figura (10)



Figura (11)

Di solito è necessario pulire e sostituire i filtri per il motore solo dopo che sono stati utilizzati per 6-12 mesi. Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi di aver reinserito correttamente tutti i filtri. Punti chiave: Spegnerne l'alimentazione dell'apparecchio prima di sostituire qualsiasi filtro!

Anomalie e riparazioni

In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio, si prega di procedere come descritto; nel caso in cui il problema non dovesse essere risolto, si prega di contattare il punto vendita da cui il prodotto è stato acquistato o il centro di assistenza.

Anomalia	Trattamento
L'apparecchio non funziona.	10. Controllare se la spina è inserita correttamente; estrarre la spina e poi reinserirla nella presa di corrente; 11. Controllare se la presa di corrente è elettrificata; 3. Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione "ON".
La forza di aspirazione è ridotta.	9. Controllare se la spazzola per pavimenti e i tubi siano inceppati, e rimuovere immediatamente qualsiasi ostruzione; 10. Controllare se il filtro d'aria in ingresso è pieno di polvere; rimuovere spesso la spazzatura e pulire o sostituire il filtro HEPA delle prese e uscite d'aria;
Quando il motore è in funzione, si sente un rumore anomalo.	11. Spegnerne l'apparecchio immediatamente; 12. Controllare se la spazzola per pavimenti e i tubi siano inceppati e rimuovere immediatamente qualsiasi ostruzione.

Servizio post-vendita

Quando si riscontrano anomalie o problemi durante l'uso dell'apparecchio, si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato per la consultazione o la riparazione.

AMBIANTE

ATTENZIONE :



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05